Fonction d’importation du Portail des Établissements d’enseignement désignés

Sommaire de la consultation de juillet 2017

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Immigration, Refugees and Citizenship Canada

Canada

Portail des Établissements d'enseignement désignés : Fonction d'importation

SOMMAIRE DE LA CONSULTATION

WEBINAIRE ET CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE | LE 13 JUILLET 2017

ANIMATION : IMMIGRATION, RÉFUGIÉS ET CITOYENNETÉ CANADA (*PROGRAMME DES ÉTUDIANTS ÉTRANGERS ET DIRECTION GÉNÉRALE DES SOLUTIONS ET DE LA GESTION DE L'INFORMATION*) | ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT DÉSIGNÉS PARTICIPANTS

But de la discussion

- IRCC a mené une consultation dans le but de présenter l'option proposée de fonction d'importation en bloc dans le Portail des établissements d'enseignement désignés (EED). IRCC a créé cette fonction en réponse à une demande des EED et d'autres intervenants. Elle donne aux EED une solution de rechange à la production de rapports individuels sur les étudiants au cours de la vérification périodique, deux fois par année, laquelle peut se révéler exigeante pour les établissements d'enseignement qui comptent une importante population d'étudiants étrangers.
- Les représentants des EED ont été invités à faire part de toute autre préoccupation relative au Portail, et IRCC s'est engagé à y donner suite.

Fonction d'importation en bloc 2

Sommaire des discussions 2

Mises à jour 3

Maquette de page d'exportation et d'importation 4

Schéma XML 5

Préoccupations d'ordre général concernant le Portail des EED 6

Numéros d'étudiant non actualisés 6

Courriels de confirmation de transmission de rapport de vérification périodique 6

Données en double 6

Mise en correspondance des données d'IRCC avec les renseignements sur les étudiants 7

Amélioration de la fonction de recherche 7

Fonction d'importation en bloc

Sommaire des discussions

- Les EED souhaitent une solution qui permettrait l'entrée en bloc de données sur les étudiants au moyen du Portail des EED.
- La transmission manuelle de grilles de rapport, utilisée au cours des périodes précédentes, **ne sera plus** acceptée.
- IRCC a présenté l'option d'importation en bloc, laquelle serait au format XML.
    - Elle a été conçue en supposant que les EED ont la capacité de générer eux-mêmes ce dont ils ont besoin pour répondre aux besoins de la TI d'IRCC.
    - Les utilisateurs exporteraient un script XML du Portail des EED, puis ils le fusionneraient avec les données mises à jour sur le statut des étudiants. Le script fusionné serait alors réimporté dans le Portail des EED.
    - Les données pourraient être téléchargées en bloc vers le Portail, mais des téléchargements partiels pourraient tout de même être traités.
        - Les champs « Dossiers complets » et « Dossiers prêts à transmettre » devraient toujours correspondre pour qu'un rapport de vérification périodique puisse être soumis.
    - Les erreurs d'entrée de données seraient indiquées. Un message d'erreur s'afficherait aussi en cas d'erreur du réseau ou d'erreur du système.
- Les EED ont rappelé l'importance de garantir l'accessibilité aux données sur la conformité à plus d'un utilisateur à la fois.
- Les EED, même s'ils reconnaissent que la transmission en bloc au format XML constitue un progrès, préféreraient que cette fonction ne soit que la première étape vers un système de transmission au format CSV.
    - La plupart des EED préfèrent le format CSV pour le téléchargement en bloc, car ils pourraient ainsi remplir seuls tous les rapports de conformité sans devoir faire appel aux employés de la TI pour générer des scripts XML.
- IRCC a rappelé la nécessité de veiller à l'intégrité des données (c.-à-d. que les champs de validation verrouillés ne doivent pas être modifiés) et a souligné que, pour le moment, le format XML est celui qui s'y prête le mieux.
- De nombreux EED ont exprimé le besoin de consulter les employés de la TI de leur établissement pour déterminer si c'est une option envisageable.

Mises à jour

- Par suite des commentaires et des préoccupations exprimés au cours de la consultation, IRCC acceptera la transmission des données sur les étudiants au format XML ou au format CSV. S'il advenait que des champs de données fixes soient modifiés, le Portail des EED n'accepterait pas l'entrée des données. Il est donc très important de ne pas modifier les champs verrouillés.
    - Les petits EED comptant seulement une poignée d'étudiants étrangers pourront toujours produire leurs rapports directement dans le Portail. Les plus grands sont invités à transmettre leurs données au moyen de scripts XML afin de réduire les risques d'erreur humaine au cours de l'entrée de données.
    - IRCC acceptera des changements uniquement dans le champ du numéro d'étudiant et dans celui du statut (à partir de la liste de sélection fixe).
- Les utilisateurs pourront télécharger les données en lots ou en un seul bloc. Les mêmes messages d'erreur et mécanismes de validation des données garantiront l'intégrité des données.

Maquette de page d'exportation et d'importation

Une première version du contenu de la page d'exportation et d'importation du Portail des EED se trouve ci-après. On peut voir que, s'il est possible d'exporter du Portail les listes d'étudiants aux formats XML, CSV ou Excel, il faut les soumettre au format XML ou CSV.

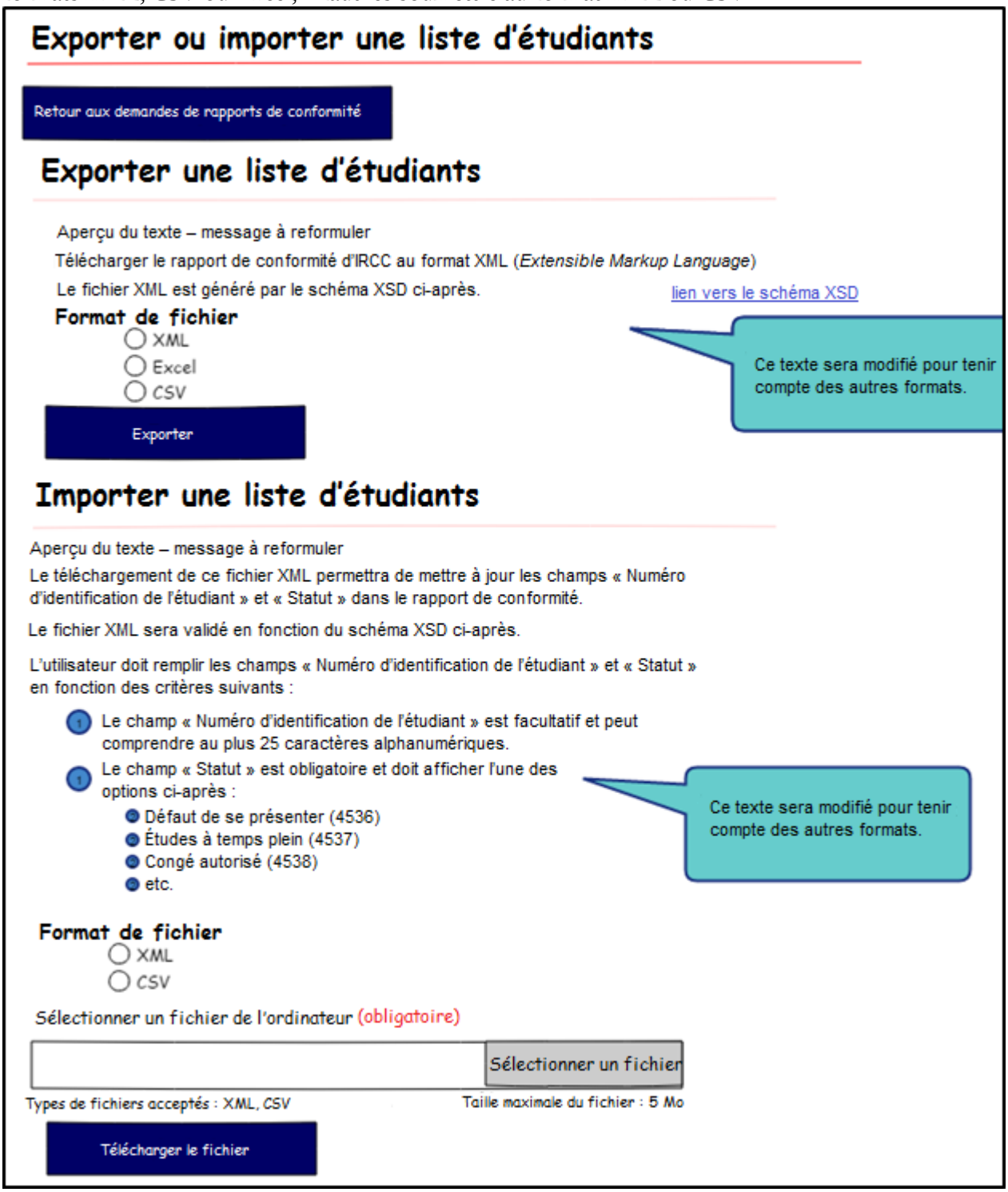

Schéma XML

Le schéma XML qui doit être utilisé pour la transmission des données se trouve ci-après. Veuillez noter que le code sera en anglais mais les options pour le statut seront disponibles en anglais et en français.

Générer le fichier XML

```
<ComplianceReport xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance" xsi:noNamespaceSchemaLocation="file:///C:/Temp/DLIComplianceReport.xsd">
    <Activities>
        <act>
            <aID>27564354</aID>
            <sID/>
            <ln>Smith</ln>
            <fn>John</fn>
            <dob>
                <y>1998</y>
                <m>02</m>
                <d>05</d>
            </dob>
            <uci>867565364</uci>
            <st>
                <stCd/>
                <stEn/>
                <stFr/>
            </st>
        </act>
    </Activities>
</ComplianceReport>
```

Les champs « Statut » et « Numéro d'identification de l'étudiant » sont laissés vides. C'est à l'utilisateur de les remplir.

Restrictions des fichiers XML:
Le champ « Numéro d'identification de l'étudiant » peut comprendre au plus 25 caractères alphanumériques. (facultatif)
Statut (obligatoire)

Préoccupations d'ordre général concernant le Portail des EED

Numéros d'étudiant non actualisés

Préoccupation : Les EED s'inquiètent de l'exactitude des numéros d'étudiant. Ils ont souligné que leur mise à jour, lors de la vérification périodique, n'est pas tenue en compte dans les rapports de vérification ultérieurs.

Solution : Cette préoccupation a été soulevée parce que ces données étaient corrigées manuellement en fonction du statut de conformité de l'étudiant et que toute autre modification manuelle des données apportée par l'EED n'était pas mise à jour dans les systèmes. Comme, à la prochaine période, aucune intervention manuelle ne sera possible, les mises à jour apportées jusqu'alors devront être incluses dans les systèmes, ce qui les inclura automatiquement dans les rapports ultérieurs.

Courriels de confirmation de transmission de rapport de vérification périodique

Préoccupation : Les EED reçoivent des courriels leur rappelant de transmettre au Portail des EED les rapports demandés, même après leur transmission. De plus, le courriel de confirmation de transmission n'est pas toujours envoyé directement à l'utilisateur qui a produit le rapport.

Solution : Les courriels sont envoyés à l'utilisateur principal du compte. La confirmation de transmission d'un rapport sera donc envoyée à l'adresse de l'utilisateur principal inscrit. Veuillez vérifier auprès des autorités provinciales ou territoriales appropriées que les renseignements relatifs à l'utilisateur sont à jour, et ce, avant le début des périodes de production de rapports.

IRCC modifie actuellement le texte des avis de façon à clarifier le contenu des courriels de confirmation de transmission de rapports. De plus, IRCC met en œuvre des changements pour veiller à ce que les EED ne reçoivent pas d'avis après avoir transmis les rapports. Le texte comprendra maintenant une remarque indiquant de ne pas tenir compte du courriel si le rapport a déjà été transmis. Ces changements seront prêts pour la période de production de rapports de novembre 2017.

Données en double

Préoccupation : Des noms d'étudiants s'affichaient plus d'une fois par rapport ou s'affichaient toujours même si la mention « Programme terminé » avait été indiquée auparavant pour ces étudiants.

Solution : Au cours des périodes précédentes, une grande partie des données ont été entrées manuellement. Puisque, cette fois, l'entrée sera automatique, ce problème ne devrait pas se produire après la période de novembre 2017. De plus, IRCC a effectué un nettoyage des données afin de supprimer les dossiers en double.

Mise en correspondance des données d'IRCC avec les renseignements sur les étudiants

Préoccupation : Les EED ont parfois des difficultés à faire correspondre les données d'IRCC sur les étudiants à celles de leurs dossiers. Cela pose problème pour les rapports, car un statut de non-conformité pourrait être attribué par erreur aux étudiants dont les données ne correspondent pas à celles d'IRCC. Les EED suggèrent que la collecte des numéros d'étudiant devienne obligatoire, ou encore qu'IRCC leur fournisse d'autres renseignements que celui-ci recueille afin de veiller à la correspondance des données sur les étudiants.

Solution : Le numéro d'étudiant ne peut pas être recueilli comme un élément obligatoire, car il y a trop de disparité dans les formats utilisés pour ce type de données, et il serait difficile de garantir l'exactitude des données d'un champ de texte qui ne fait pas systématiquement l'objet d'une vérification. De plus, comme certains EED n'attribuent pas de numéro à l'étudiant dans sa lettre d'admission, ce renseignement n'existe même pas pour certains étudiants.

Si un EED n'est pas certain du statut d'un étudiant, il peut trouver la définition de chaque option relative au statut dans le Guide du rapport de conformité sur le site Web d'IRCC. Pour toute autre question, les représentants principaux et secondaires des EED sont invités à communiquer avec IRCC par courriel à l'adresse suivante : DLI-list-liste-EED@cic.gc.ca.

IRCC doit respecter diverses obligations relatives à la protection des renseignements personnels. Il ne peut donc pas transmettre à d'autres personnes les données qu'il recueille pour traiter une demande de permis d'études sans que la loi l'autorise. Actuellement, cette approche n'est donc pas envisageable. De plus, ce ne serait pas particulièrement pratique, car les données pourraient avoir changé (par exemple, une adresse de courriel inscrite dans une demande de permis d'études pourrait être celle de l'avocat de l'étudiant, et rien n'oblige l'étudiant à la mettre à jour si la demande est inactive). Cependant, comme plusieurs autres EED l'ont souligné, la collecte du numéro d'identificateur unique du client (IUC) des étudiants est une méthode très efficace pour veiller à la correspondance entre les étudiants et les autres éléments de données. IRCC fournit effectivement l'IUC dans les rapports de vérification périodique. Les EED qui demandent aux étudiants de donner ce numéro simplifieraient donc la tâche d'appariement.

Amélioration de la fonction de recherche

Préoccupation : Pour les rapports de vérification périodique, les EED ont exprimé le souhait de pouvoir trier les dossiers de sorte que seule la liste des dossiers non vérifiés s'affiche. Cela simplifierait le travail des utilisateurs dans les cas où plusieurs utilisateurs remplissent les rapports : un utilisateur pourrait ainsi voir l'endroit où l'utilisateur précédent a arrêté sans devoir trop chercher.

Solution : IRCC cherche à améliorer la fonction de recherche dans le Portail des EED de façon à en maximiser la convivialité et l'utilité pour les EED en période de production de rapports. Par contre, cette préoccupation ne sera plus aussi pressante une fois que la fonction d'importation en bloc sera mise en œuvre.